



**Hamburg Airport**

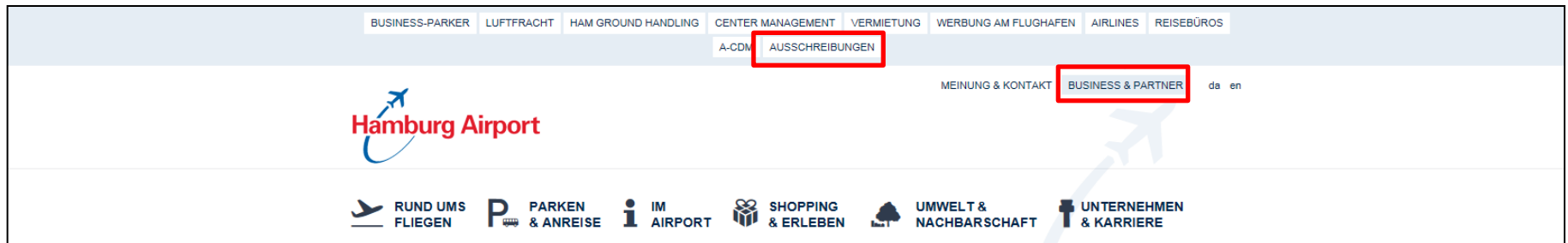
# Leitfaden für Anwender

AI Vergabepattform und Bietercockpit

Zentraleinkauf Hamburg Airport  
Dezember 2019

## Vergabepattform - Erreichbarkeit

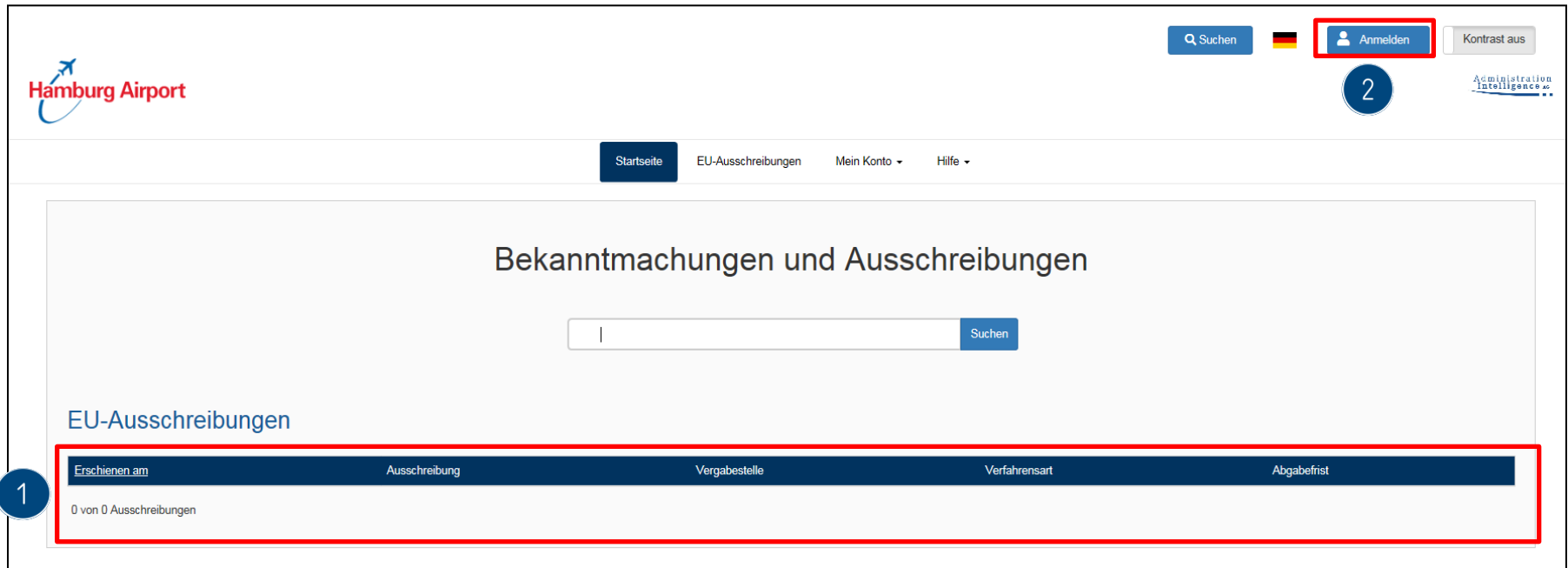
Um auf die Ausschreibungsplattform zu gelangen, öffnen Sie auf der Homepage des Hamburg Airport (<https://www.hamburg-airport.de/de/index.php>) bitte den Reiter „Business & Partner“ und wählen den Menüpunkt „Ausschreibungen“




Mit einem Klick auf diese Schaltfläche gelangen Sie auf unsere Vergabepattform:

**Klicken Sie auf:** [Ausschreibungsplattform Hamburg Airport](#)

# Vergabepattform - Startseite



Hamburg Airport

Suchen  Anmelden Kontrast aus

Administration Intelligence

Startseite EU-Ausschreibungen Mein Konto Hilfe

## Bekanntmachungen und Ausschreibungen

Suchen

### EU-Ausschreibungen

Erschienen am	Ausschreibung	Vergabestelle	Verfahrensart	Abgabefrist
0 von 0 Ausschreibungen				

1 Auf der Startseite der Vergabepattform finden Sie die aktuellen EU-weiten Ausschreibungen der Hamburg Airport Gruppe.

2 Um an laufenden Vergabeverfahren teilnehmen zu können, ist Ihre Registrierung bzw. Anmeldung erforderlich.

# Vergabepattform - Registrierung und Anmeldung

**1**

## Benutzeranmeldung

Wenn Sie bereits einen gültigen Benutzernamen und ein gültiges Passwort besitzen, melden Sie sich bitte mit diesen Daten am System an.

[Benutzername vergessen?](#)

[Passwort vergessen?](#)

**2**

## Registrierung

Wenn Sie von einer Vergabestelle einen Einladungscode erhalten haben, können Sie diesen hier eingeben.

Sie können auch ohne die Angabe eines Einladungscode mit der Registrierung fortfahren. Wählen Sie in diesem Fall "Weiter ohne Einladungscode" aus und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.






**1**

Ist Ihr Unternehmen bereits auf der Vergabepattform registriert, melden Sie sich bitte hier mit Ihren Daten an.

**2**

Ist Ihr Unternehmen noch nicht registriert, muss die Registrierung nun vorgenommen werden. Sollten Sie im Vorfeld einen Einladungscode per E-Mail erhalten haben, verwenden Sie diesen bitte. Auch ohne Einladungscode ist Ihre Registrierung möglich.

# Vergabepattform - Registrierung

 Unternehmensdaten     Benutzerdaten     Teilnahmebedingungen     Zusammenfassung     Abschluss

## Firma registrieren

Bitte geben Sie hier Ihre Unternehmensdaten ein.

<input type="text" value="Firmenname"/>	*	<input type="text" value="Telefon"/>	*
<input type="text" value="Straße/Hausnummer"/>	*	<input type="text" value="Fax"/>	
<input type="text" value="PLZ"/>	*	<input type="text" value="E-Mail"/>	*
<input type="text" value="Ort"/>	*	<input type="text" value="Homepage"/>	
<input type="text" value="Deutschland"/> ▼	*	<input type="text" value="Handelsregistereintrag"/>	
<input type="text" value="Bundesland"/> ▼	*	<input type="text" value="Umsatzsteuer-ID"/>	
<input type="text" value="Unternehmensgröße"/> ▼	*	<input type="text" value="Steuernummer"/>	
		<input type="text" value="DUNS"/>	

\* Pflichtangaben

Bitte tragen Sie nun Ihre Unternehmensdaten ein. Die Pflichtfelder sind mit \* gekennzeichnet. Ihre Eingaben können Sie auch im Nachgang noch anpassen bzw. ergänzen.

Über den Button „Weiter“ durchlaufen Sie alle Eingabemasken und schließen Ihre Registrierung ab.

# Vergabepattform - Mitarbeiter anlegen und verwalten

Unternehmensdaten    **Benutzerdaten**    Teilnahmebedingungen    Zusammenfassung    Abschluss

## Mitarbeiter(-in) registrieren

Bitte geben Sie hier Ihre persönlichen Mitarbeiterdaten ein. Möchten Sie mehrere MitarbeiterInnen anmelden, so steht Ihnen diese Funktionalität nach erfolgreicher Registrierung im Bieterbereich zur Verfügung.

<input type="text" value="Benutzername"/> * <input type="text" value="Name"/> * <input type="text" value="Vorname"/> * <input type="text" value="Straße/Hausnummer"/> * <input type="text" value="PLZ"/> * <input type="text" value="Ort"/> * <input type="text" value="Land"/> *	<input type="text" value="Telefon"/> * <input type="text" value="Fax"/> * <input type="text" value="E-Mail"/> * <input type="text" value="Abteilung"/> * <input type="text" value="Deutsch"/> *
---	---

**\* Pflichtangaben**

Hinweis: Das Passwort darf keine Umlaute, Leer- oder Sonderzeichen enthalten. Es muss aus einer Kombination aus Buchstaben und Ziffern bestehen und sollte zwischen 6 und 20 Zeichen beinhalten.

	<input type="text" value="Passwort"/> * <input type="text" value="Wiederholung"/> *
--	--

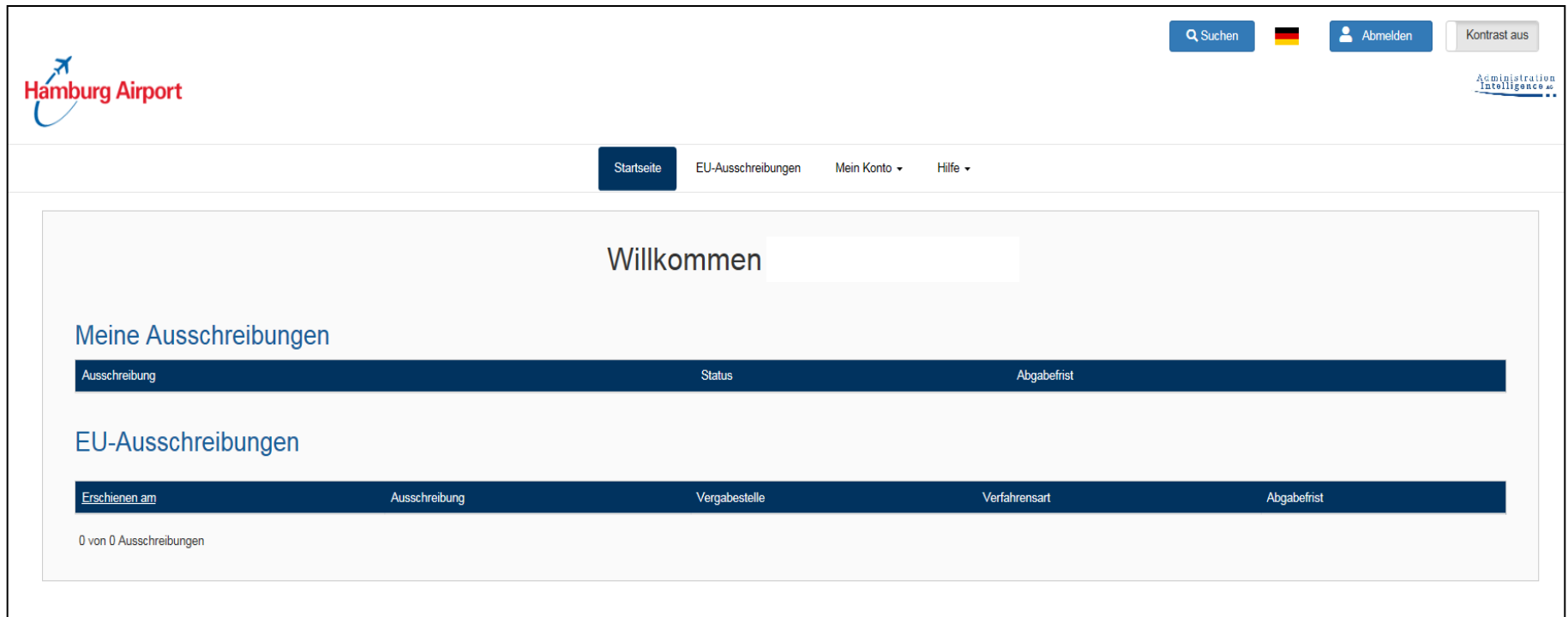
Ja, ich möchte den Newsletter für Ausschreibungen erhalten und über allgemeine Neuigkeiten und Aktualisierungen der Plattformfunktionen informiert werden.

Zurück
Eingaben löschen
Weiter

Im Menüpunkt „Benutzerdaten“ legen Sie bitte sich persönlich und **zwingend auch** Ihre vertretenden Kolleginnen und Kollegen als Mitarbeiter an. So stellen Sie sicher, dass wichtige Meldungen zu Vergabeverfahren an mehrere Personen gesendet werden. Alle angelegten Mitarbeiter haben uneingeschränkten Zugriff auf die dem Account zugeordneten Vergaben und Informationen.

Ihre angelegten Mitarbeiter können Sie jederzeit im Menüpunkt „Mein Konto“ einsehen und mit „Meine Daten ändern“ anpassen oder Mitarbeiter löschen.

# Vergabepattform - persönliche Startseite

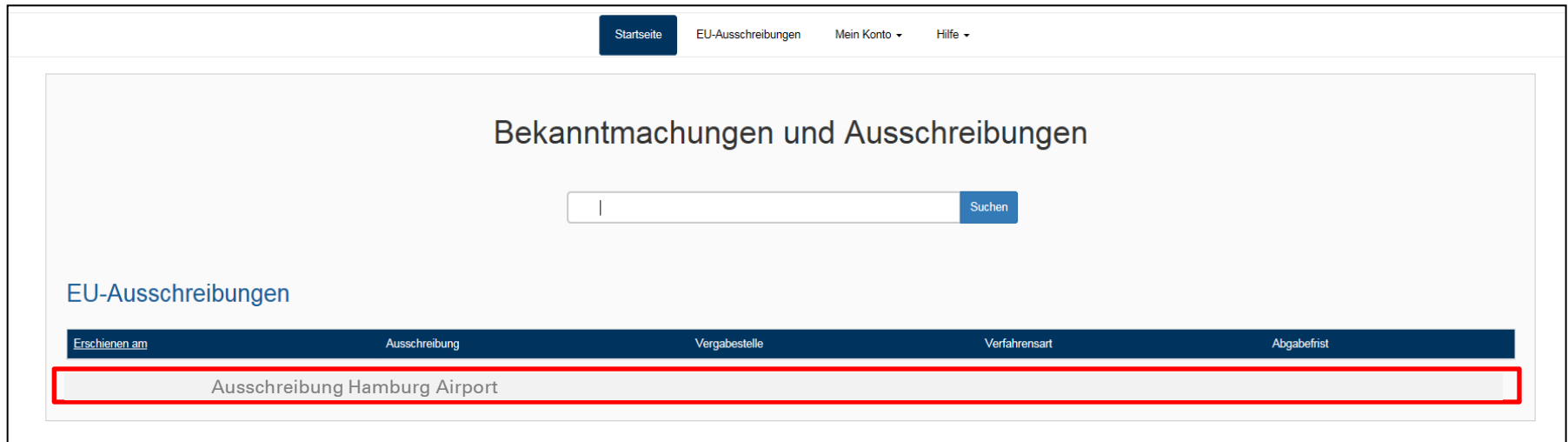


The screenshot shows the personal homepage of the Hamburg Airport tendering platform. At the top left is the Hamburg Airport logo. To the right are navigation elements: a search bar with 'Suchen', a German flag, a 'Abmelden' button, and a 'Kontrast aus' button. Below this is a navigation menu with 'Startseite' (highlighted), 'EU-Ausschreibungen', 'Mein Konto', and 'Hilfe'. The main content area features a 'Willkommen' greeting. Below this are two sections: 'Meine Ausschreibungen' and 'EU-Ausschreibungen'. Each section contains a table header. The 'Meine Ausschreibungen' table has columns for 'Ausschreibung', 'Status', and 'Abgabefrist'. The 'EU-Ausschreibungen' table has columns for 'Erschienen am', 'Ausschreibung', 'Vergabestelle', 'Verfahrensart', and 'Abgabefrist'. Below the EU table, it indicates '0 von 0 Ausschreibungen'.

Nach erfolgreicher Registrierung bzw. Anmeldung befinden Sie sich auf Ihrer persönlichen Startseite. Hier finden Sie alle Informationen zu Ihren Teilnahmen an aktuellen Ausschreibungen, eingehende Nachrichten und alle relevanten Informationen und Funktionen Ihres Kontos.

# Vergabepattform - Teilnahme an EU-weiten Ausschreibungen

Die EU-weiten Vergaben sind bereits auf der Startseite sichtbar. Um an einer Ausschreibung teilzunehmen, wählen Sie diese bitte aus.



The screenshot shows the 'Bekanntmachungen und Ausschreibungen' (Notices and Tenders) section of the platform. At the top, there are navigation links: 'Startseite', 'EU-Ausschreibungen', 'Mein Konto', and 'Hilfe'. Below the navigation is a search bar with a 'Suchen' button. The main content area is titled 'EU-Ausschreibungen' and contains a table with the following columns: 'Erschienen am', 'Ausschreibung', 'Vergabestelle', 'Verfahrensart', and 'Abgabefrist'. A single row is visible in the table, titled 'Ausschreibung Hamburg Airport', which is highlighted with a red border.

Es öffnet sich die Bekanntmachung zum Verfahren. In diesem Schritt können Sie an der Ausschreibung teilnehmen:

An Ausschreibung teilnehmen

Nach erforderlicher Anmeldung sind Sie zur Teilnahme am Verfahren freigegeben.



# Vergabeplattform - Bearbeitung einer Ausschreibung



Informationen zur Ausschreibung:

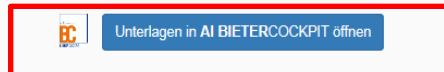
Ausschreibung Hamburg Airport

Zur Bearbeitung der Unterlagen sowie zur elektronischen Abgabe und Kommunikation benötigen Sie die Anwendung AI BIETERCOCKPIT i.V.m. dem Programm AI WEBLAUNCHER.  
Bitte beachten Sie, dass Teilnahmeanträge und Angebote zwingend digital über das Bietercockpit zu bearbeiten und einzureichen sind. Es ist nicht erforderlich, Unterlagen auszudrucken. Über die Nachrichtenfunktion im Bietercockpit oder per Email eingereichte Teilnahmeanträge und Angebote werden nicht zugelassen und führen zum Ausschluss. Eine doppelte Einreichung Ihrer Unterlagen (im Bietercockpit und zusätzlich per Nachricht oder Email) führt ebenfalls zum Ausschluss.  
Weitere Informationen zum AI BIETERCOCKPIT finden Sie im Bereich FAQ. Die Systemvoraussetzungen können Sie hier einsehen.

## Vergabeunterlagen

Es gilt immer nur die aktuellste Version der Unterlagen. Diese Version ist immer mit der höchsten Versionsnummer versehen. Alle anderen Versionen verlieren damit ihre Gültigkeit.

Version	Datum	Download
1		 



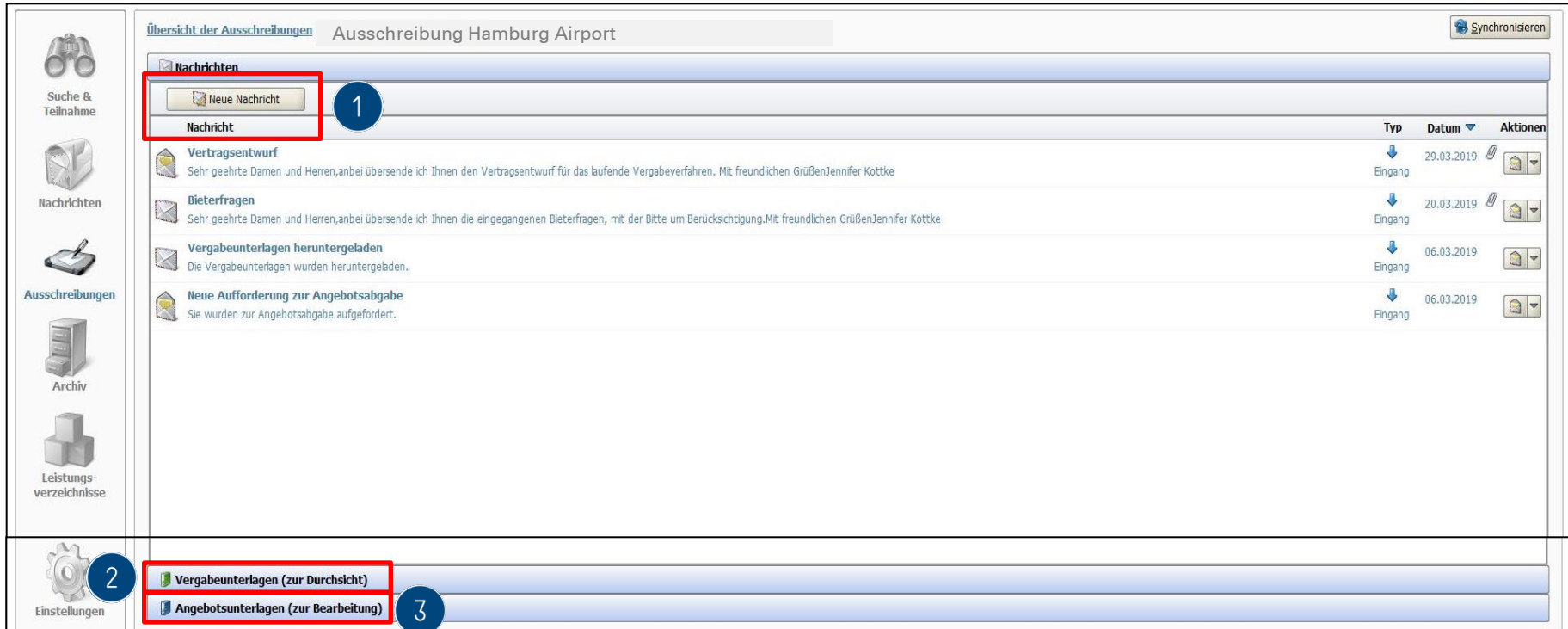
Ihre Teilnahme am Verfahren muss über das AI Bietercockpit erfolgen.

**Wichtiger HINWEIS:** Sie müssen keine Dokumente ausdrucken, manuell ausfüllen und im Original unterzeichnen. Die Einreichung Ihrer Unterlagen erfolgt **gesamtheitlich digital im Cockpit**. Bitte lesen Sie dazu die hier angezeigten Hinweise in rot.



Damit Sie das AI BIETERCOCKPIT verwenden können, benötigen Sie den AI Weblauncher. Sobald Sie das Bietercockpit öffnen wollen, werden Sie zur Installation aufgefordert.

# Bietercockpit - Startseite



The screenshot shows the 'Bietercockpit' interface for the 'Ausschreibung Hamburg Airport'. The interface is divided into a left sidebar and a main content area.

**Left Sidebar:**

- Suche & Teilnahme (Binoculars icon)
- Nachrichten (Envelope icon)
- Ausschreibungen (Clipboard icon)
- Archiv (Folder icon)
- Leistungsverzeichnisse (Stack of papers icon)
- Einstellungen (Gear icon)

**Main Content Area:**

Übersicht der Ausschreibungen | Ausschreibung Hamburg Airport | Synchronisieren

**1** **Nachrichten**

Neue Nachricht

Nachricht	Typ	Datum	Aktionen
<b>Vertragsentwurf</b> Sehr geehrte Damen und Herren, anbei übersende ich Ihnen den Vertragsentwurf für das laufende Vergabeverfahren. Mit freundlichen Grüßen Jennifer Kottke	Eingang	29.03.2019	[Icons]
<b>Bieterfragen</b> Sehr geehrte Damen und Herren, anbei übersende ich Ihnen die eingegangenen Bieterfragen, mit der Bitte um Berücksichtigung. Mit freundlichen Grüßen Jennifer Kottke	Eingang	20.03.2019	[Icons]
<b>Vergabeunterlagen heruntergeladen</b> Die Vergabeunterlagen wurden heruntergeladen.	Eingang	06.03.2019	[Icons]
<b>Neue Aufforderung zur Angebotsabgabe</b> Sie wurden zur Angebotsabgabe aufgefordert.	Eingang	06.03.2019	[Icons]


**2** **Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)**


**3** **Angebotsunterlagen (zur Bearbeitung)**


Sie befinden sich nun im Bietercockpit in der zuvor ausgewählten Ausschreibung. Hier können Sie u.a.


- 1 Mit der Vergabestelle kommunizieren (Fragen stellen, Ihre Teilnahme absagen, ...)
- 2 Die Vergabeunterlagen einsehen und bei Bedarf herunterladen
- 3 Ihre Angebotsunterlagen bearbeiten und einreichen


# Bietercockpit - Angebotsabgabe


 **Bekanntmachung**












 **Nachrichten**

 **Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)**

 **Angebotsunterlagen (zur Bearbeitung)**

 Neues Angebot
 

 Datei importieren
 
2

Name	Version	Unterlagen	Dateigröße	Letzte Änderung	Status	Aktionen
<ul style="list-style-type: none"> <li>  Angebot 1               <span style="border: 1px solid blue; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; display: inline-block; text-align: center; line-height: 20px; margin-left: 10px;">3</span> </li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>  Angebotsschreiben                   <ul style="list-style-type: none"> <li>  SEKTVO_ANGEBOTSSCHREIBEN.aiform                       <span style="margin-left: 10px;">95,6 KB</span> <span style="margin-left: 10px;">Unbearbeitet</span> </li> </ul> </li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>  Fragebogen zur Eignungsprüfung                       <ul style="list-style-type: none"> <li>  Fragebogen zur Eignungsprüfung.aidf                           <span style="margin-left: 10px;">32,9 KB</span> <span style="margin-left: 10px;">Unbearbeitet</span> <span style="border: 1px solid blue; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; display: inline-block; text-align: center; line-height: 20px; margin-left: 10px;">1</span> </li> </ul> </li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>  Leistungsverzeichnis                       <ul style="list-style-type: none"> <li>  Leistungsverzeichnis.aidf                           <span style="margin-left: 10px;">66,1 KB</span> <span style="margin-left: 10px;">Unbearbeitet</span> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li></ul>						<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> <span style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">  Abgeben           </span> <div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> <span style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">  Öffnen           </span> <span style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">  Öffnen           </span> <span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">  Öffnen           </span> </div> </div>


Im Menüpunkt Angebotsunterlagen (zur Bearbeitung) können Sie nun


- 1 die Angebotsdokumente öffnen und befüllen,
- 2 zusätzliche Unterlagen hochladen und
- 3 Ihr Angebot abgeben.

# Bietercockpit - Angebotsabgabe mehrere Lose

Übersicht der Ausschreibungen Ausschreibung Hamburg Airport

**Angebotsprüfung (Schritt 1 von 2)**

 Die Angebotsunterlagen könnten unvollständig sein bzw. wichtige Dokumente sind nicht ausgefüllt. Unter Umständen wird dadurch Ihr Angebot vom Verfahren ausgeschlossen. Bitte überprüfen Sie noch einmal genau ob Sie die Abgabe so starten wollen.

 In Ihrem Leistungsverzeichnis wurden Pflichtangaben (Preise, Beschreibungen etc.) nicht getätigt, was zu einem Ausschluss Ihres Angebots führen kann. Sofern es sich um eine losweise Ausschreibung handelt und sich Ihr Angebot bewusst nicht auf alle Lose bezieht (z. B. weil Sie auf bestimmte Lose nicht bieten möchten oder Sie für diese Lose von der Vergabestelle ausgeschlossen wurden), so ist das Auslassen von losspezifischen Angaben zulässig. Haben Sie sich für die Abgabe eines konkreten Loses (oder mehrerer Lose) entschieden, so muss pro Los bei allen Positionen bzw. Gruppen ein Preis eingetragen werden. Ansonsten führt dies zum Ausschluss Ihres Angebots.

1

2

Ich habe die Hinweise durchgelesen und will die Angebotsunterlagen abgeben.

3

✖ Abbrechen
➡ Weiter

Bei losweisen Vergaben können Sie, soweit zugelassen, auch nur für einzelne Lose anbieten. In diesem Fall erscheint nach Angebotsabgabe der obige Warnhinweis.

- 1 Lesen Sie den Warnhinweis,
- 2 bestätigen Sie die Kenntnisnahme und Ihren Wunsch, ein Angebot abzugeben und
- 3 reichen Sie Ihr Angebot ein.

## Weitere Hinweise

Sollte es zu IT-Problemen auf der Vergabepattform oder im Bietercockpit kommen, wenden Sie sich bitte an:

### **Administration Intelligence AG**

Steinbachtal 2b  
97082 Würzburg

Tel.: +49 (0) 931 88 06 144

Sollte ein akuter Fehler auftreten, generieren Sie bitte mit der Tastenkombination strg/alt/Shift/E einen Fehlerbericht, exportieren diesen und halten ihn für Ihr Gespräch mit dem technischen Support bereit.

Für kaufmännische oder technische Rückfragen zum Ausschreibungsinhalt melden Sie sich bitte hier:

### **Flughafen Hamburg GmbH**

Zentraleinkauf  
Flughafenstr. 1 - 3  
22335 Hamburg

Tel.: +49 (40) 50 75 - 1490

Tel.: +49 (40) 50 75 - 2619